

MT

MT

MT



KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 26.11.2010
KUMM(2010) 770 finali

**ITTRA EMENDATORJA Nru 1
GHALL-ABBOZZ TA' BAĠIT EMENDATORJU NRU 10 GHALL-BAĠIT
ĠENERALI TAL-2010**

**DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA SKONT IT-TAQSIMA
Taqsimi III – Il-Kummissjoni**

ITTRA EMENDATORJA Nru 1
GHALL-ABBOZZ TA' BAĠIT EMENDATORJU NRU 10 GHALL-BAĠIT
ĠENERALI TAL-2010

DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA SKONT IT-TAQSIMA
Taqsimi III – Il-Kummissjoni

Wara li kkunsidrat:

- it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 314 tiegħu, flimkien mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u partikolarment l-Artikolu 106a tiegħu,
- ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,
- il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010 adottat fis-17 ta' Diċembru 2009²,
- il-baġit emendatorju 1/2010 adottat fid-19 ta' Mejju 2010³,
- il-baġit emendatorju 2/2010 adottat fis-16 ta' Mejju 2010⁴,
- il-baġit emendatorju 3/2010 (li qabel kien l-abbozz tal-baġit emendatorju Nru 2/2010⁵ in parti) adottat fis-7 ta' Settembru 2010,
- il-baġit emendatorju 4/2010 (l-abbozz ta' qabel tal-baġit emendatorju Nru 5/2010⁶) adottat fil-21 ta' Settembru 2010,
- il-baġit emendatorju 5/2010 (l-abbozz ta' qabel tal-baġit emendatorju Nru 7/2010⁷) adottat fit-22 ta' Settembru 2010,
- il-baġit emendatorju 6/2010 (l-abbozz ta' qabel tal-baġit emendatorju Nru 6/2010⁸) adottat fl-20 ta' Ottubru 2010,
- il-baġit emendatorju 7/2010 (li qabel kien l-abbozz tal-baġit emendatorju Nru. 8/2010⁹) adottat fil-23 ta' Novembru,
- l-abbozz ta' baġits emendatorji 9/2010¹⁰ u 10/2010¹¹.

¹ ĠU L 248, 16.9.2002, p.1.
² ĠU L 64, 12.3.2010.
³ ĠU L 183, 16.7.2010.
⁴ ĠU L 206, 6.8.2010.
⁵ COM(2010) 108, 19.3.2010
⁶ COM(2010) 320, 15.6.2010
⁷ COM(2010) 315, 17.6.2010
⁸ COM(2010) 383, 12.7.2010
⁹ COM(2010) 533, 24.9.2010
¹⁰ COM(2010) 577, 13.10.2010
¹¹ COM(2010) 598, 20.10.2010

B'dan il-Kummissjoni Ewropea qieghda tressaq l-ittra emendatorja Nru 1 għall-abbozz ta' baġit emendatorju Nru 10 għall-baġit ġenerali għall-2010 għar-raġunijiet stipulati fil-memorandum ta' spjegazzjoni.

WERREJ

1. Dahla 5
2. Tabella ta' sintezi skont l-intestatura tal-Qafas Finanzjarju 6

TIBDILIET GHAD-DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA SKONT IT-TAQSIMA

Il-bidliet fid-dikjarazzjoni tad-dhul u tan-nefqa taqsima b'taqsima huma disponibbli fil-EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-mt.htm>). Verżjoni bl-Ingliż tat-tibdiliet li saru f'dawn id-dikjarazzjonijiet taqsima b'taqsima tinsab meħmuża għall-informazzjoni.

1. DAHLA

Il-Kummissjoni pprezentat l-Abbozz ta' Baġit Emendatorju Nru 10 għall-baġit generali għall-2010 (ABE 10/2010) fl-20 ta' Ottubru 2010.

F'din l-ittra emendatorja għall-ABE 10/2010, il-Kummissjoni trid trazzan it-tnaqqis ta' approprjazzjonijiet ta' impenn maħsubin fl-Intestatura 2 b'rabta mal-artikolu 05 02 12 "Halib u prodotti tal-halib" (- EUR 280 miljun) u mal-artikolu 05 02 03 "Refużjonijiet ta' prodotti non-Anness 1" (- EUR 50 miljun).

Meta tlestiet l-eżekuzzjoni tal-2010 (il-15 ta' Ottubru 2010), il-htigijiet għall-FAEG kienu tabilhaqq oghla mill-approprijazzjoni ta' impenn disponibbli vvutata mill-Awtorità Baġitarja. Għaldaqstant, l-approprijazzjonijiet kollha vvutati jistgħu jiġu kkunsmati, flimkien ma' xi dħul assenjat iġġenerat fl-2010. Id-dħul assenjat iġġenerat fl-2010 u mhux ikkunsmat fl-2010 se jiġi trasferit fl-2011, u b'hekk ibaxxi l-bżonn għal approprjazzjonijiet ivvutati fl-2011.

2. TABELLA TA' SINTEŻI SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

Qafas finanzjarju Intestatura/Subintestatura	Qafas finanzjarju 2010		Baġit 2010 (inklużi BE minn 1 sa 7/2010 u ABE 9/2010)		ABE emendat 10/2010		Baġit 2010 (inklużi BE minn 1 sa 7/2010, ABE 9/2010 u ABE emendat 10/2010)	
	CA	PA	CA	PA	CA	PA	CA	PA
1. TKABBIR SOSTENIBBLI								
1a. Kompetittività għat-tkabbir u l-impjiegi	14 167 000 000		14 861 853 253	11 275 379 263	-15 000 000	-34 000 000	14 846 853 253	11 241 379 263
1b. Koeżjoni għat-tkabbir u l-impjiegi	49 388 000 000		49 387 592 092	36 371 862 500		-18 100 000	49 387 592 092	36 353 762 500
Total Margini¹²	63 555 000 000		64 249 445 345 -194 445 345	47 647 241 763	-15 000 000	-52 100 000	64 234 445 345 -179 445 345	47 595 141 763
2. PRESERVAZZJONI U ĠESTJONI TA' RIŻORSI NATURALI								
Li minnhom nefqa relatata mas-suq u pagamenti diretti	47 146 000 000		43 819 801 768	43 701 207 586			43 819 801 768	43 701 207 586
Total Margini	59 955 000 000		59 498 833 302 456 166 698	58 135 640 809	-28 000 000	-476 000 000	59 470 833 302 484 166 698	57 659 640 809
3. ĊITTADINANZA, LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA								
3a. Libertà, Sigurtà u Ġustizzja	1 025 000 000		1 006 487 370	738 570 370			1 006 487 370	738 570 370
3b. Ċittadinanza	668 000 000		747 914 040	739 301 540			747 914 040	739 301 540
Total Margini¹³	1 693 000 000		1 754 401 410 18 512 630	1 477 871 910			1 754 401 410 18 512 630	1 477 871 910
4. L-UE BHALA ATTUR GLOBALI¹⁴	7 893 000 000		8 141 006 470 875 530	7 787 695 183		-232 539 617	8 141 006 470 875 530	7 555 155 566
5. AMMINISTRAZZJONI¹⁵	7 882 000 000		7 907 973 861 54 026 139	7 907 468 861			7 907 973 861 54 026 139	7 907 468 861
TOTAL Margini	140 978 000 000	134 289 000 000	141 551 660 388 530 135 652	122 955 918 526 11 728 855 014	-43 000 000	-760 639 617	141 508 660 388 573 135 652	122 195 278 909 12 489 494 631

¹² Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) mhuwiex inkluż fil-kalkolu tal-margni taht l-Intestatura 1a (EUR 500 miljun). EUR 195 miljun 'il fuq mill-limitu massimu huma ffinanzjati bil-mobilizzazzjoni tal-Istrument tal-Flessibbiltà.

¹³ L-ammont tal-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (FSUE) jiddaħhal apparti l-intestaturi rilevanti kif previst mill-IIA tas-17 ta' Mejju 2006 (ĠU C 139 tal-14.6.2006)

¹⁴ Il-margini 2010 għall-intestatura 4 ma tikkunsidrax l-appropriazzjonijiet relatati mar-Riżerva għall-Għajnuna ta' Emergenza (EUR 248.9 miljun).

¹⁵ Għall-kalkolu tal-margni taht il-limitu għall-intestatura 5, qieghda titqies in-nota ta' qiegh il-paġna (1) tal-qafas finanzjarju 2007-2013 għal ammont ta' EUR 80 miljun għall-kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema tal-pensjoni.